

# 话轮转化系统视角下的权势关系分析

## ——以《敲诈》为例

董金帅

(重庆师范大学外国语学院 重庆市 401331)

**摘要:** 会话分析是语用学领域的重要理论之一,而话轮转换是其重要的组成部分。本文以阿瑟·黑利的著名小说《大饭店》中的经典片段之一《敲诈》为语料,并以话轮转换为理论基础,从话轮数、话轮类型、话轮打断等角度对三位主人公的会话进行定量研究,分析其社会权势关系及性格特征。认为权势关系不仅会受到社会角色的影响,也受到交际角色的影响。同时,在交际中人们会借助副语言特征来维护和提高自己的地位。

**关键词:** 话轮转换; 权势关系; 人物性格

“语用文体学的出现是当今跨学科研究发展的结果,从语用文体学进行文学批评与研究(即语用文体学)涉及到的范畴有言语行为、合作原则、礼貌原则、前提、指称、话语角色类型及其转换、语用模糊、语域分析和话轮转换等”<sup>[1]</sup>。从语用文体学的角度出发去解读文本,有利于读者充分欣赏文学文本价值。本文试从话轮转换的角度研究《敲诈》中的人物会话,分析人物之间的权势关系和人物性格。

### 一、理论基础

#### 1. 话轮转换

“话轮指在谈话过程中,参与谈话人员所说的具有会话功能的话语”<sup>[2]</sup>。李华东、俞东明(2001)完善后的话轮转换定量分析模式由五个方面构成:(1)话题提出和控制情况。话题与文章的中心相关,而随着会话的进行还会产生一系列的子话题。一般来说,话题的主动权由提出者掌握,话题的控制权由权势大的一方掌握。(2)话轮长度。指话语延续时间的长短。但在实际会话过程中,说话者的环境、情感等均会对话轮长度产生影响。(3)话轮类型。话轮类型可以简单地划分为发话和反应。李华东、俞东明认为,除了发话和反应之外,还有反应后发话、打断和独白。(4)话轮打断和独白现象。“话轮打断发生在非话轮过渡关联位置,即说话者在当前说话人结束谈话前就开始讲话,不顾正在说话的人的面子,抢夺话语权”<sup>[3]</sup>。独白则是人物内心想法的揭示。(5)话轮控制策略。“话轮转换通常出现在话轮过渡关联位置上”<sup>[4]</sup>,话轮的转换需要会话参与者不停地在发话者和听话者间进行角色转换,但会话中强势方会采取各种策略去控制话轮,甚至会违背礼貌原则和合作原则。

#### 2. 权势关系

“权势”一词最早由社会心理学家 Roger Brown 和 Albert Gilman 引入社会语言学。“权势这一概念往往是……通过在一个等

级社会中使用语言而被编码和解码的”<sup>[5]</sup>。在会话中,发话者和听话者因性别、身份等产生一定的差异和距离。“权势关系交往的言语活动体现身份、地位或职权等方面存在差异的角色意识”<sup>[6]</sup>。权势问题在很大程度上成了言语交际产生不平等状况的根本原因之一。权势大的一方常处于主导地位,交际中表现为傲慢、嚣张、专横等,交际风格表现为强势风格;而权势小的一方则处于从属地位,交际中表现为顺从、屈服、忍受等,交际风格表现为弱势风格。但是在日常生活中,人们扮演的角色作用并不是永恒的,所使用的语言往往随语境的变化而变化。“当社会角色不占主导地位,相反交际角色成了某一特定场合的主要特征,这种角色之间的转变常常由交际的性质决定,并通过语言形式来体现”<sup>[7]</sup>。

### 二、文本分析

故事片段《敲诈》主要讲述了保安头目奥格尔维想借机用公爵夫妇肇事逃逸一事来进行敲诈,为此公爵夫妇与他进行了针锋相对的较量。经过多番较量后,为了不被告发,公爵夫妇不仅同意了奥格尔维的要求,而且还开出了更高的价格。但为了逃避责任,公爵夫人要求奥格尔维将肇事车辆开出这座城市,最后双方成交。

#### 1. 话轮分析

该片段共计 3011 字,其中有超过 1500 字的内容为奥格尔维与公爵夫妇的对话。他们之间针锋相对的较量不仅体现了二者在社会权势以及话语权上的差异,更将人物性格塑造的淋漓尽致,推动了故事情节的发展。经定量分析,文中共有话轮 90 个,其中奥格尔维 42 个,公爵夫人 36 个,公爵 12 个。按照公爵夫妇与奥格尔维在交锋中的地位变化,将其划分为两个部分:第一部分奥格尔维略占上风(1-73 段);第二部分公爵夫人力挽狂澜,绝地反击,运用金钱让奥格尔维帮他们销毁犯罪证据(74-108 段)。以下对话均出自《高级英语》教材<sup>[8]</sup>。

段落	第一部分(1-73 段)			第二部分(74-108 段)			
	人物	奥格尔维	公爵	公爵夫人	奥格尔维	公爵	公爵夫人
话轮数	32	12	22	10	0	14	
发话和控制 话题情况	发话,控制话题	发话,无话题控制权	发话,无话题控制权	逐渐失去话语控制权	不发话,无话题控制权	发话,激烈争夺话题控制权	
话轮平均长度(词)	33.28	9.08	10.64	9.2	0	9	
话轮 类型	发话	3	3	11	0	0	8
	反应	24	3	9	10	0	2

	反应后发话	0	0	0	1	0	0
	打断	1	3	2	0	0	3
	独白	3	0	0	0	0	1
话轮打断与独白次数		4	3	2	0	0	4
副语言特征次数		1	0	0	5	1	1

第一部分中,社会地位低的奥格尔维几乎控制了整个对话,话轮远超公爵夫妇,其话轮数为 32,话轮平均长度为 33.28。一般来说,在言语交际中权势较大的一方所扮演的角色具有主导性。虽然在公爵夫妇面前,奥格尔维扮演的社会角色较低,但自认为掌握了公爵夫妇犯罪证据的奥格尔维却控制了对方的发话内容,无视并打断公爵夫人的话语。而作为英国大使的公爵夫妇,其社会地位显赫,但因心存不安提前支开了女仆和男秘书,对奥格尔维的言语和行为忍之又忍。在这种交际情况下,掌握证据的奥格尔维以他具有优势的交际角色弥补了其较低的社会角色,而公爵夫妇受制于奥格尔维,交际角色处于从属地位。公爵夫人的话轮次数为 22,话轮平均长度为 10.64。因其贵族的生性高贵,面对比她地位低的奥格尔维的不敬和威胁,她一直在争夺话语权,以体现自己的社会角色。公爵虽然在第一部分的话轮数为 12,话轮平均长度为 9.08。作为罪魁祸首的他本身就心虚,故并无话语权势可言。面对奥格尔维的威胁,他甚至承认了错误:“你对我们的指控属实,这事的责任在我,是我开车撞死那个小女孩的。”在该部分的交际中,公爵夫妇是交际活动的被动承受者。

第二部分中,交际角色反转,公爵夫人的话轮数为 14,话轮平均长度为 9。公爵夫人打断且剥夺奥格尔维的话语权,使谈话朝着有利于他们的方向发展,她所扮演的社会角色和交际角色具有了绝对的主导性。前期嚣张跋扈的奥格尔维的话轮数为 10,话轮平均长度 9.2。虽然拥有话轮,但面对公爵夫人开出的两万五千美元的高价,他哑口无言地任其摆布,自然也就丧失了具有优势的交际角色,回归了属于他的社会地位。奥格尔维被公爵夫人征服,并在最后说了一句:“这支雪茄让您厌恶了吧,公爵夫人?”公爵在该部分一言不发,充当了紧张而被动的旁观者角色,交际角色仍处于劣势地位。

## 2.副语言特征与性格分析

表情和语气是作者有目的刻画的副语言特征,通过主人公表情和语气的变化来烘托他们社会角色及交际角色的变化。奥格尔维从一开始用蔑视的目光打量公爵夫人,到让公爵夫人闭嘴,再到得意忘形地用所掌握的证据逼迫公爵夫妇,最后因敲诈得逞而目瞪口呆,对公爵夫人言听计从,均体现了奥格尔维的交际地位从强势到弱势,回归了他原始的社会地位。刻画了一个为敲诈精心策划、贪得无厌的小人形象。“雪茄”一词贯穿于文章的始终,共出现 8 次。面对社会地位较高的公爵夫人的灭烟警告,奥格尔维毫不在意,体现了他不懂社交礼仪、粗俗无礼的形象。而文末他主动灭烟,塑造了自己虚假的绅士形象,也再一次验证了他的贪婪。

公爵夫人因生性高贵,面对社会地位如此低,但却敢在自己面前耀武扬威的奥格尔维,公爵夫人也充分运用表情来提高自己的交际地位。如“公爵夫人的目光直盯着这个胖子嘴里叼着的那根燃了半截的雪茄”、“她猛地跳了起来,怒容满面,灰绿色的眼睛闪着光,直直的逼视肥胖的保安头目”、“她双眼紧紧盯着她的脸,同时她那漂亮的高颧骨脸上显出一副盛气凌人的神态”均体现了公爵夫人积极把握时机,变被动为主动。公爵夫人在语气方面也比较强势,在整个交际过程中共打断奥格尔维 5 次,体现了她盛气凌人、足智多谋的性格特点。同时,公爵夫人对丈夫的态度,也体现了公爵夫人骄横跋扈的特点。公爵作为车祸的主要肇事者,面对奥格尔维的逼供,主动承认了自己撞死了小女孩,可以看出他是一个虽有不良嗜好,但却略有良心、在家里受支配的人。

## 二、结语

本文以话轮转换系统为视角,通过对《敲诈》主人公的话轮进行定量分析,并分析其社会角色和交际角色的变化,发现权势关系不仅由社会角色决定,在交际过程中也受交际角色影响。占有较高社会地位的人在不占交际优势的情况下,会通过副语言特征来体现自己的地位,争夺话语权。同时,在交际过程中,主人公的性格特点也得到了充分的体现,生动地刻画了人物形象。

## 参考文献:

- [1]李华东,俞东明.从话轮转换看权势关系、性格刻画和情节发展[J].解放军外国语学院学报,2001(02):26-30.
- [2]何自然,冉永平.新编语用学概论[M].北京:北京大学出版社,2010.
- [3]仲晶瑶.从话轮转换看文学作品中的物性格和人物关系——以海明威《白象似的群山》为例[J].哈尔滨学院学报,2019,40(02):112-115.
- [4]Sacks H, Schegloff A, Jefferson G. A Simplest Systematics for the Organization of Turn-taking in Conversation[J]. Language,1974,(4) .
- [5]胡壮麟,姜望琪.语言学教程(中文译本)[M].北京大学出版社,2002.
- [6]马晓菲.《大宅门》中社会权势关系与会话合作原则的背离[J].佳木斯教育学院学报,2012(10):74-75.
- [7]朱士昌.情态值——社会人际关系的镜子[J].上海师范大学学报(哲学社会科学版),2002(05):117-124.
- [8]张汉熙.高级英语[M].北京:外语教学与研究出版社,1995.